



Los pacientes tienen derecho a presentar una queja ante el funcionario de cumplimiento o ante el Departamento de Servicios Sanitarios del Estado de Texas.

Los datos de contacto de ambas oficinas se encuentran a continuación.

Health and Human Services Commission Complaint and Incident Intake

Mail Code E-249
P.O. Box 149030
Austin, TX 78714-9030
Teléfono: 1-800-458-9858 opción 5

Spine Team Texas

ATTN: Compliance Officer –escriba la palabra “Confidential” en el sobre
1545 E. Southlake Blvd.
Southlake, TX 76092
Línea anónima: 817-769-0767

Centers for Medicare and Medicaid Services:

Cómo presentar una queja ir a www.cms.gov/Center/Special-Topic/Ombudsman/Medicare-Beneficiary-Ombudsman-Home

Revocación de instrucciones previas o poderes notariales para asuntos médicos

Todos los pacientes tienen derecho a participar en sus propias decisiones sobre su atención médica. Asimismo, tienen derecho a formular instrucciones previas o a firmar poderes notariales que autoricen a otras personas a tomar decisiones en su nombre a partir de sus deseos expresados cuando ellos no puedan hacerlo o no sean capaces de comunicarlas. Este centro quirúrgico respeta y defiende esos derechos. No obstante, a diferencia de los hospitales para enfermedades agudas, el centro quirúrgico no suele realizar procedimientos “de alto riesgo”. La mayoría de los procedimientos que se llevan a cabo en este centro se consideran de riesgo mínimo. Desde luego, toda cirugía conlleva riesgos. Hablará sobre los detalles de su procedimiento con el médico, quien puede responder las preguntas que tenga sobre los riesgos, la recuperación prevista y los cuidados posteriores a la cirugía. Por lo tanto, según nuestras normas, más allá del contenido de cualquier instrucción previa o de las instrucciones que den los representantes o apoderados para asuntos médicos, si se presenta un evento adverso durante su tratamiento en este centro, iniciaremos las maniobras de reanimación o estabilización y lo trasladaremos a un hospital de agudos para que evalúen su situación en mayor profundidad. En el hospital de agudos, se solicitarán otras medidas de tratamiento o la suspensión de cualquier medida que ya se haya iniciado de acuerdo con sus deseos, instrucciones previas o poderes notariales para asuntos médicos.

Ubicaciones

Allen*

1120 Raintree Circle, Suite 110
Allen, TX 75013

Alliance*

10900 Founders Way, Suite 101
Fort Worth, TX 76244

Bedford

1305 Airport Freeway, Suite 406
Bedford, TX 76021

Flower Mound

4001 Long Prairie Road, Suite 110
Flower Mound, TX 75028

Fort Worth

800 5th Avenue, Suite 300
Fort Worth, TX 76104

Plano

6957 West Plano Parkway, Suite 2500
Plano, TX 75093

Prosper

1970 West University Drive, Suite 210
Prosper, TX 75078

Richardson

3661 North Plano Road, Suite 2200
Richardson, TX 75082

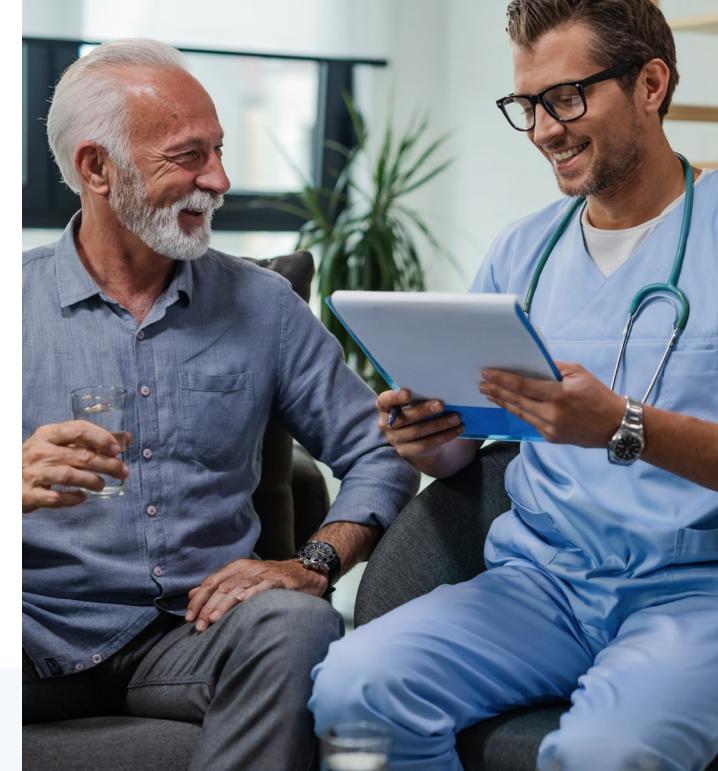
Rockwall*

3142 Horizon Road, Suite 100
Rockwall, TX 75032

Southlake*

1545 East Southlake Boulevard, Suite 100
Southlake, TX 76092

*Sitios de servicio completo que incluyen centros de fisioterapia y cirugía.



SPINE TEAM TEXAS®

Derechos y Responsabilidades del Paciente

www.SpineTeamTexas.com
817-442-9300

Derechos de los pacientes

- El paciente tiene derecho a recibir servicios de atención en un entorno seguro.

- El paciente tiene derecho a recibir servicios de atención en un entorno seguro.

- Los pacientes tienen derecho a que les informen sobre sus derechos antes de la prestación de los servicios de atención o cuando estos se suspendan. Si lo desean, pueden nombrar a un representante para que reciba esta información.

- Los pacientes tienen derecho a decidir en qué centro se realizarán los procedimientos o las cirugías.

- Los pacientes tienen derecho a ejercer sus derechos independientemente de su sexo, de su contexto cultural, económico, educativo o religioso o del origen de los fondos para su atención.

- Los pacientes tienen derecho a no sufrir actos de discriminación ni represalia.

- Los pacientes tienen derecho a saber el nombre del médico que tiene la responsabilidad principal de coordinar su atención, así como los nombres y la formación de otros médicos y profesionales sanitarios que se ocupen de ellos.

- Los pacientes tienen derecho a cambiar de proveedor médico si hay otros proveedores médicos aptos disponibles.

- Los pacientes tienen derecho a recibir información de parte del médico sobre su enfermedad, su tratamiento, los desenlaces clínicos (por ejemplo, los desenlaces imprevistos) y sus posibilidades de recuperación con palabras que les resulten fáciles de comprender.

- Los pacientes tienen derecho a recibir toda la información que necesiten sobre cualquier tratamiento o procedimiento propuesto para poder dar su consentimiento informado o para rechazar dicho tratamiento. Salvo en emergencias, tal información incluirá una descripción del procedimiento o tratamiento, los riesgos considerables que este conlleva desde el punto de vista médico, otras alternativas de tratamiento o la posibilidad de no recibir ninguno, así como los riesgos de cada opción, y el nombre de la persona que se ocupará del procedimiento o tratamiento.

- Los pacientes tienen derecho a participar en la elaboración e implementación de su plan de asistencia y a participar de forma activa en las decisiones sobre su atención médica. En la medida en que la ley lo permita, esto incluye el derecho a solicitar o rechazar un tratamiento.

- Los pacientes tienen derecho a formular instrucciones previas sobre su atención médica y a solicitar que sean respetadas por el personal y los médicos del centro quirúrgico ambulatorio que prestan servicio allí (en la medida contemplada por las leyes y normas del estado).

- Los pacientes tienen derecho a que todas las comunicaciones y los registros relacionados con su atención se traten de manera confidencial.

- Los pacientes tienen derecho a recibir una respuesta razonable ante cualquier solicitud de servicio justificable que hagan

- Los pacientes tienen derecho a una continuidad asistencial razonable.

- Los pacientes tienen derecho a revisar la factura del centro quirúrgico ambulatorio y a recibir una explicación sobre esta, más allá de cuál sea el origen de los fondos para pagarla.

- Los pacientes tienen derecho a que se notifique de inmediato al familiar o representante que deseen si los hospitalizan.

- Los pacientes tienen derecho a que se notifique de inmediato a su médico personal si los hospitalizan.

- Los pacientes tienen derecho a que se tome plenamente en cuenta la privacidad en su programa de atención médica. El análisis del caso, las interconsultas, las revisiones y el tratamiento son confidenciales y se deben llevar a cabo con discreción. Los pacientes tienen derecho a que les informen el motivo de la presencia de cualquier persona que intervenga en su atención médica.

Normas sobre la privacidad

En este aviso se explica cómo su información médica se puede usar y divulgar, y cómo usted puede obtener acceso a ella. Léalo detenidamente.

Cuando usted asiste a los consultorios de Spine Team Texas, de los asociados médicos o del centro quirúrgico ambulatorio, la consulta se registra en un expediente. Spine Team Texas siempre tuvo el compromiso de proteger la privacidad de la información médica de sus pacientes. No obstante, la ley federal nos exige que implementemos más normas y procedimientos formales para proteger sus expedientes clínicos y otros (por ejemplo, de facturación) que contienen información médica personal sobre usted.

Estas leyes le confieren ciertos derechos, como el derecho a recibir este aviso en el que se explican nuestras prácticas de privacidad y a pedirnos un ejemplar actualizado de ellas en cualquier momento. Tiene derecho a consultar sus expedientes y a hacer una copia de ellos, a pedirnos que los modifiquemos si están incompletos o son incorrectos, y a solicitarnos un listado de los datos sobre usted que hayamos divulgado. Si considera que hemos infringido su privacidad, puede enviar una queja, o hablar en persona con nuestro funcionario de cumplimiento, o puede enviar una queja al Departamento de Salud y Servicios Humanos.

Además de estos derechos básicos, respetaremos todo pedido razonable que nos haga con respecto a dónde, cuándo y cómo podemos comunicarnos con usted. Puede solicitar que modifiquemos nuestras prácticas de privacidad normales. Si bien consideraremos su solicitud, la ley no nos obliga a aceptar todas sus sugerencias. No obstante, siempre le informaremos si podemos llegar a un acuerdo especial para adaptarnos a sus necesidades.

Habitualmente, usamos la información médica que usted nos brinda o que generamos en el contexto de su tratamiento para emitir facturas a su nombre o a nombre de su seguro médico, así como para administrar nuestra empresa, de tal manera que se respeten las prácticas recomendada de atención sanitaria y gestión. Hemos implementado procedimientos para enviarcopias de sus expedientes de forma confidencial a otros profesionales sanitarios que intervengan en su atención. Si está de acuerdo, también podemos hablar acerca de ciertos datos médicos sobre usted con familiares o amigos que contribuyan a su cuidado.

A veces, trabajamos con personas y empresas que nos ayudan a llevar a cabo nuestras actividades con más eficacia. Por ejemplo, podemos contratar servicios de atención telefónica, contadores o especialistas en facturación. Podemos entregar información personal sobre nuestros pacientes a estos colaboradores empresariales si la necesitan para ayudarnos a prestarle servicios. Para proteger su información médica, en los contratos con los colaboradores empresariales incluimos una cláusula que los obliga a implementar procedimientos para velar por la seguridad de sus expedientes. Divulgamos información médica personal sobre nuestros pacientes cuando lo exigen las leyes federales, estatales o locales y por diferentes motivos relacionados con políticas públicas, por ejemplo para hacer declaraciones de salud pública, para llevar a cabo actividades de aplicación de la ley o procesos judiciales, para colaborar con procesos de indemnización por accidentes laborales y para contribuir a ciertos tipos de investigaciones basadas en expedientes. Cada vez que divulgamos expedientes por estos motivos, respetamos reglas de privacidad acordes a la situación.

Si necesitamos usar o divulgar sus expedientes por otros motivos que no son los indicados aquí, le pediremos una autorización por escrito. Debe estar al tanto de que puede revocar cualquier autorización que nos dé en cualquier momento, pero debe hacerlo por escrito. Puede solicitar la DECLARACIÓN DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD completa.

Normas para los pagos

Spine Team Texas tiene el compromiso de ponerse a su servicio. Es por este compromiso que queremos que conozca sus obligaciones con respecto a los pagos. A continuación se presentan nuestras normas para los pagos.

Métodos de Pago: Spine Team Texas acepta todas las formas principales de pago, incluyendo Efectivo, Cheques, Visa, Mastercard, American Express y Discover.

Presupuesto de los costos: Si lo solicitan, Spine Team Texas les entregará a los pacientes un Good Faith Estimate (Estimación de buena fe). La información de precios es una estimación basada en la información que tenemos disponible en el momento de la solicitud y no constituye una garantía de los cargos exactos o los costos que el paciente deberá cubrir de su bolsillo.

Estados de cuenta: Spine Team Texas les enviará estados de cuenta mensuales a los pacientes en los que figurará el saldo adeudado. Preguntas relacionadas con el estado de cuenta deben ser dirigidas a nuestra Oficina de Facturación a 682-651-1908.

Seguro Medico: Spine Team Texas ha establecido acuerdos **con varios tipos** diferentes de seguros de salud. Los copagos, coseguros o deducibles se deben pagar en el momento de la prestación del servicio. Por favor, consulte con su médico de atención primaria para obtener todos los referimientos médicos requeridos. Si se necesita un referimiento médico y no se envió, la cita será considerada como pago en efectivo.

Modificación de datos: Usted tiene la responsabilidad de notificarnos si hay alguna modificación o cambios en su dirección, seguro, número de teléfono, etc

Medicare: Como centro participante de Medicare, aceptamos la asignación de beneficios y presentamos todos los reclamos en su nombre. Usted debe pagar los deducibles y coseguros. Spine Team Texas le puede pedir que firme un Aviso Anticipado al Beneficiario por los servicios que Medicare cubre o no cubre de acuerdo con las normas de Medicare.

Responsabilidades de los pacientes

- Los pacientes quedan informados sobre su responsabilidad de brindar datos completos y exactos en la medida de lo posible sobre su salud, los medicamentos que utilicen (incluidos los productos de venta libre y los suplementos alimenticios) y cualquier alergia o sensibilidad.

- Los pacientes tienen la responsabilidad de informar al médico encargado los riesgos percibidos de su atención y cualquier cambio inesperado de su estado.

- Los pacientes y sus familiares tienen la responsabilidad de hacer preguntas cuando no entiendan lo que les expliquen sobre su atención o lo que deben hacer.

- Los pacientes tienen la responsabilidad de seguir el plan de tratamiento recomendado por el médico.

- Los pacientes son responsables de sus acciones si rechazan el tratamiento o no siguen las instrucciones del médico.

- Los pacientes tienen la responsabilidad de asistir a las citas y de notificar al centro quirúrgico ambulatorio o al médico si no pueden hacerlo.

- Los pacientes tienen la responsabilidad de respetar los bienes de otras personas y del centro quirúrgico ambulatorio.

- Los pacientes tienen la responsabilidad de conocer bien su plan médico y de verificar que las obligaciones económicas contraídas por la prestación de servicios se cumplan lo más rápido posible.

- Los pacientes tienen la responsabilidad de cumplir con las normas y los procedimientos del centro quirúrgico ambulatorio.

- Los pacientes tienen la responsabilidad de tener en cuenta los derechos de otros pacientes y del personal del centro quirúrgico ambulatorio, de contribuir a evitar ruidos y de controlar la cantidad de visitantes.

- Los pacientes tienen la responsabilidad de comunicarles a los médicos y al personal de enfermería si sienten dolor, cuál es su respuesta a los analgésicos y cualquier duda sobre estos.

- Los pacientes deben contar con un adulto responsable que los transporte del centro a su casa.